

日期：二零一九年九月二十六日

CIMC TOP GEAR B.V.
(作為賣方)

及

CHINA FIRE SAFETY ENTERPRISE GROUP LIMITED
中國消防企業集團有限公司
(作為買方)

有關買賣
ALBERT ZIEGLER GMBH
德國齊格勒消防及救援車輛（集團）有限責任公司
60%股權的協議

李智聰律師事務所
香港中環皇后大道中三十九號
豐盛創建大廈十九字樓
(檔案案編號：CCL/KL/CTK/1913706)

目錄

<u>編號</u>	<u>內容</u>	<u>頁數</u>
1.	釋義.....	1
2.	買賣出售股權.....	4
3.	先決條件.....	5
4.	代價.....	5
5.	完成買賣.....	5
6.	完成買賣前的承諾.....	7
7.	有關保證.....	8
8.	保密.....	10
9.	其他保證.....	10
10.	通知.....	10
11.	時間及並無豁免.....	11
12.	部分無效.....	11
13.	修訂.....	12
14.	轉讓.....	12
15.	完整協議.....	12
16.	一般條款.....	12
17.	費用及印花稅.....	12
18.	法律效力.....	12
19.	副本.....	12
20.	管轄法律及司法管轄權.....	12

簽署

附表

附表一

- 第一部份 公司的詳情
- 第二部份 公司附屬公司

附表二 賣方保證

附表三 審計賬目

附表四 管理賬目

本協議於二零一九年九月二十六日由下列各方簽訂：

- (1) **CIMC TOP GEAR B.V.**，一家于荷蘭註冊成立的有限公司，其註冊辦事處位於Katwijkerlaan 75, 2641 PD Pijnacker (「賣方」)；及
- (2) **CHINA FIRE SAFETY ENTERPRISE GROUP LIMITED (中國消防企業集團有限公司)**，一家于英屬維京群島註冊成立的有限公司，其註冊辦事處位於Sea Meadow House, Blackburne Highway, (P.O.Box 116), Road Town, Tortola, British Virgin Islands (「買方」)。

鑒於：

- (甲) **ALBERT ZIEGLER GMBH 德國齊格勒消防及救援車輛(集團)有限責任公司(「目標公司」)**，是一家于德國註冊成立的有限公司，其註冊辦事處位於Memminger Str. 28 89537 Giengen a. d. Brenz Germany。於本協議之日期，目標公司的註冊資本為13,543,000.00歐元(「目標公司資本」)，並由賣方及買方分別持有目標公司資本的60%及40%。有關目標公司之進一步詳情載於附表一之第一部份。
- (乙) 於本協議之日期，賣方為**CHINA INTERNATIONAL MARINE CONTAINERS (GROUP) CO., LTD. 中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司(「中集」)**的全資子公司，中集已發行股份在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市(上市編號：2039)。
- (丙) 於本協議之日期，買方為**CIMC-TIANDA HOLDINGS COMPANY LIMITED 中集天達控股有限公司(「中集天達」)**的全資子公司，中集天達已發行股份在聯交所主板上市(上市編號：445)。
- (丁) 在本協議條款及條件的規限下，賣方同意出售而買方同意買入60%的目標公司資本(「出售股權」)。

現本協議各方同意如下：

1. 釋義

- 1.1 除本協議內容需另作解釋外，本協議(包括前述序文、附件及附表)內以下詞語將具以下的涵義：

「會計日期」 2019年7月31日

「審計賬目」 目標集團於2017年12月31日經審計之綜合資產負債表及截至2017年12月31日止年度之綜合損益表及其所有附注，其副本附於本協議之附表三，並由本協議各方簽署以資識別

「工作天」 香港銀行公開營業的一天(星期六及星期日及公眾假期除

外)

- 「稅務風險」 任何稅務申索，包括由或代表各國任何地區之任何稅務局或其他當局或職員發出之任何通知、要求、評稅單、函件或其他檔或採取之行動，使目標集團公司處於或可能被置於或可能被要求置於須作出付款之責任之下，或被剝奪或被要求剝奪豁免或寬免或信貸優惠或喪失本應享有之歸還稅款之權利
- 「中集」 中國國際海運集裝箱（集團）股份有限公司，一家於中華人民共和國註冊成立的有限公司，其已發行股份在香港聯交所上市（股份代號：2039）
- 「中集集團」 中集及其附屬公司
- 「中集天達」 CIMC-TIANDA HOLDINGS COMPANY LIMITED 中集天達控股有限公司，一家於開曼群島註冊成立的有限公司，其已發行股份在香港聯交所上市（股份代號：445）
- 「中集天達集團」 中集天達及其附屬公司
- 「公司條例」 公司條例（香港法律第六百二十二章）
- 「完成買賣」 根據本協議的條款及條件完成買賣出售股權
- 「完成買賣日期」 於符合（或豁免）第3.1條條文的先決條件後之第10個工作天或之前（或買、賣各方以書面同意的其他日期）
- 「聯繫人」 上市規則賦予此詞之涵義
- 「披露」 就每項賣方保證而言，於本協議、附件、經審計帳目及/或管理賬目所完全、合理、特定及準確地所披露的
- 「負擔」 在任何物業、資產或任何性質的權利上的按揭、抵押、質押、留質權、（除了法定或法律的執行而產生的）質權負擔、優先或擔保權益、延遲付款的買賣、產權保留、租賃、買賣或先賣後租或其他任何安排，包括與上述任何一項有關的任何協議
- 「事項」 包括（但不限於）任何人士去世、任何行動、不作為或交易（不論目標集團公司是否其中一方），其中亦包括出售出售股權予買方之交易；任何於完成買賣日期或之前發生之事項所引致的結果，將包括兩件或以上事項（其中一件或以上事件須已於本契約簽訂日之前發生）所引致的合併結果

「德國」	德意志聯邦共和國
「香港」	中國香港特別行政區
「獨立股東」	於股東大會上有關本協議及其項下擬進行交易的決議案中概無擁有權益並有權投票的股東
「上市規則」	聯交所證券上市規則
「管理賬目」	目標集團於會計日期未經審計之綜合資產負債表及自2018年1月1日截至會計日期止之綜合損益表，其副本附於本協議之附表四，並由本協議各方簽署以資識別
「重大不利變動(或影響)」	任何對目標集團公司的財務狀況、業務、資產或經營業績構成重大及不利影響的轉變(或影響)
「中國」	中華人民共和國(除文意另有所指，不包括香港、澳門特別行政區及台灣)
「出售股權」	於序文(甲)賦予此詞之涵義
「證監會」	香港證券及期貨事務監察委員會
「股份」	於序文(甲)賦予此詞之涵義
「聯交所」	於序文(乙)賦予此詞之涵義
「收購守則」	香港公司收購及合併守則
「目標公司」	於序文(甲)賦予此詞之涵義
「目標集團」	目標公司及其附屬公司
「目標集團公司」	目標集團內任何一家公司
「稅項」	包括(i)任何地方的稅務、海關或財政機關在任何時間設定或徵收的所有形式的稅項、關稅、稅款、徵款、差餉或其他須繳付的款項，包括(但不限於)利得稅、暫繳利得稅、息稅、薪俸稅、財產稅、入息稅、增值稅、資本稅、印花稅、薪酬稅、差餉、海關及銷售稅及其他類似責任；以及(ii)稅項附加的或與應納稅項有關或因稅項寬免被取消而產生的所有利息、罰款、費用、收費及支出
「本協議」	有關買賣出售股權而訂立(經不時修訂)的本協議，包括

其附件和附表

「有關保證」	於附表二中所列載的陳述、保證及承諾及任何其他由賣方于本協議項下所作出的陳述、保證及承諾
「港幣」	香港之法定貨幣
「人民幣」	中國之法定貨幣
「歐元」	歐洲地區之法定貨幣
「DM」	德國法定貨幣
「%」	百分比

- 1.2 本協議中目錄和各條款的標題僅為方便而加入，並不具有法律效力，亦不影響對本協議的任何條款的解釋。除非本協議的文義另有所指外，數目同時包括單數和複數，性別包括任何性別，“人”或“人仕”的含義包括任何個人、公司、任何其他形式的法人團體或非團體法人或非法人。
- 1.3 除非本協議的條款另有規定，任何對本協議條款，附表或附件的援引均指本協議的條款，附表和附件；任何對分款或段落的援引均指本協議的條款，附表和附件的分款或段落。
- 1.4 本協議中任何對條例、法規或其他法律條款或聯交所規則的援引均包括對該條例、法規或法律條款或聯交所規則相關不時之重新發佈，修訂及增補。
- 1.5 本協議的序文、附件、及附表均為本協議的一部份，具有相同的法律效力。
- 1.6 本協議中就文件的“認可版本”是指該文件由賣方及買方同意的版本。

2. 買賣出售股權

- 2.1 在本協議條款及條件的規限下，賣方將以實益擁有人身份出售而買方將買入或促使其提名人士買入出售股權，而出售股權應自完成買賣起，不受任何負擔所影響及連同所有附帶於出售股權的權益，包括所有於本協議之日期後所宣佈，作出或繳付的股息及分派。
- 2.2 除非買賣全部出售股權於同一時間進行成交，否則買方並無責任購買任何部份出售股權。

3. 先決條件

3.1 完成買賣受限於下述先決條件獲得滿足(或豁免)：

- (1) 中集天達獨立股東在其股東特別大會上通過所需決議案以批准本協議及據此擬進行之交易；
- (2) 賣方及目標公司已取得與本次買賣出售股權相關的一切必須的同意和批准；
- (3) 買方已取得與本次買賣出售股權相關的一切必須的同意和批准；
- (4) 由本協議之簽署日至完成買賣日期，有關保證仍為真實及準確，且並無誤導成分；及
- (5) 自本協議日期以來，目標集團的任何成員公司並無任何重大不利變動；及
- (6) 未有任何構成或有可能構成違反有關保證或本協議條款中任何賣方的事項、事實或情況。

3.2 各方將盡其最大努力促使本協議第3.1條所列的所有先決條件都能達成。賣方將促使及時地向買方、聯交所或其他相關監管機構提交所有上市規則、收購守則或其他適用規則、守則或法規所要求的文件及資料，不論是否與準備本協議之文件及其他公告、通函或其他有關文件有關。

3.3 買方有權於任何時間以書面形式通知賣方豁免遵守本協議第3.1條第(4)項、第(5)項及第(6)項先決條件(其他先決條件事項不能被豁免)，該豁免可在買方作出的任何條件的基礎上作出。如本協議第3.1條所列的任何先決條件於2020年1月31日的正午十二時或之前或買、賣雙方以書面同意的較遲日期前仍未完成，本協議(除第3.3、8、10、17、18、19及20條條款外)將停止生效。除任何已於終止本協議前發生的違約事件外，本協議各方將不需承擔任何責任和義務。

4. 代價

4.1 出售股權的總代價為31,470,000歐元。買方將於完成買賣後一年內以現金或經買、賣各方同意的方式向賣方或賣方以書面形式指定的其他人支付該代價。

5. 完成買賣

5.1 在第3條條款列載的先決條件已完成或獲買方有效地豁免的基礎上，完成買賣將於完成買賣日期下午四點或之前在買方香港辦事處即香港灣仔軒尼詩道139號中國海外大廈16樓A-B室或買方指定的其他地點完成。於

完成買賣時，列載於第5條條款的所有行動及要求應予以作出及遵守。

5.2 於完成買賣時，賣方須送呈以下文件予買方或促使以下文件送呈予買方：

- (1) 由賣方就有關轉讓出售股權所妥當簽署以買方(或其代名人)為受益人之股權轉讓書；
- (2) (如適用)有關出售股權之股票正本；
- (3) 買方要求之其他文件，以將出售股權有效出售予買方(或其代名人)；
- (4) 賣方董事會及股東會(如有需要)批准本協議和授權一或多人代表其簽署本協議(如適用，於本協議上蓋章)的董事會及股東會決議案，其須由該賣方的一位董事核證為真確及完整；
- (5) 中集就本協議及據此所涉交易已取得一切必須的同意、批准和授權的書面證明；
- (6) 由賣方按德國及/或各目標集團公司所成立的注册地的相關法律法規之要求，就出售股權合法有效出售予買方(或其代名人)的一切所需文件；
- (7) 按買方要求，每一目標集團公司的註冊成立證書、鋼印及膠印，(如有的話)商業登記證書及其組織大綱及章程細則；
- (8) 按買方要求及如有的話，目標集團公司的法定紀錄、股東名冊、董事名冊、秘書名冊、會議紀錄、股票簿、支票簿、銀行月結單及每一目標集團公司賬戶、其他有關文件、會計賬目簿、合同、契據，稅務報表、保險合約、銀行結單及目標集團公司所有其他的賬簿、紀錄及文件包括物業所有權契約；
- (9) (如買方要求) 目標集團公司的董事及/或公司秘書的辭職函，及依據買方要求的格式由上述每人作出的書面確認函，確認其對有關之目標集團公司無任何索償，不論是賠償、酬勞、離職金、開支、損害賠償或其他任何要求等等，該辭職于完成買賣時生效；及
- (10) 由目標公司一位董事所簽署並核實為正確及完整就第5.3條條款所提及的目標公司董事會會議紀錄之副本。

5.3 賣方須促使目標公司舉行一次董事會會議通過以下事項：

- (1) 批准轉讓出售股權予買方(或其代名人)及登記該轉讓；
- (2) (若買方要求) 接受目標公司現時董事及/或公司秘書的辭職及委

任該等由買方所提名的人士為董事及/或公司秘書，該等辭職及委任將由完成買賣時生效；及

(3) (若買方要求)按照買方所要求的方式，更改目標公司及/或目標集團公司銀行賬戶的所有簽字式樣。

5.4 在賣方履行第5.2條至第5.3條條款所載責任的前提下，於完成買賣時，買方必須向賣方交付：

- (1) 就有關轉讓出售股權所妥當簽署之股權轉讓書；
- (2) 買方董事會批准本協議和本協議項下交易和授權一或多人代表其簽署本協議(如適用，於本協議上蓋章)的董事會決議案，其須由買方的一名董事核證為真確及完整本；及
- (3) 中集天達董事會及股東會批准本協議及據此所涉交易的董事會及股東會決議案，其須由中集天達的一位董事核證為真確及完整。

5.5 倘若賣方不能作出第5.2條至第5.3條條款要求的任何事情，買方可(在不損害其可享有的任何其他權利或補救措施的情況下)；

- (1) 將完成買賣延期至原先訂為完成買賣後二十八日內的任何一日(此第(1)段的規定適用於延期進行的完成買賣);或
- (2) 在不損害買方就有關賣方沒有履行其在本協議項下義務而有權行使的權利的程度上，進行完成買賣；或
- (3) 終止本協議且毋須承擔任何責任，而賣方需即時支付買方因本次交易的協商、準備、履行和解約中發生的所有費用、花費和開支(包括法律開支)的金額作為賠償損失(非懲罰金)予買方。

6. 完成買賣前的承諾

6.1 賣方茲向買方承諾，於本協議簽訂之日起至完成買賣日期期間，賣方會確保目標公司及目標集團將繼續按照過往之形式經營其業務。

6.2 在不違反和損害第6.1條的基礎上，賣方茲向買方承諾，除本協議另有規定或在日常業務中外，在未得到買方的書面同意前(惟買方不應不合理地拒絕或拖延作出同意)，賣方在完成買賣前將採取所有方式用以促使目標集團公司將不進行下述任何行動或通過任何董事會決議或股東會決議以進行以下任何行動：

- (1) 發行或同意發行任何借貸資本、或給予或同意給予或贖回或同意贖回任何購股權、或修改現時任何購股權或認購其任何股本

- 或借貸資本之權利之條款；
- (2) 並非按其正常業務或並非按正常商業條款借款；
 - (3) 訂立任何金額超過100萬歐元的協議或參與任何金額超過100萬歐元的投資、合資、交易（正常業務除外）或作出任何金額超過100萬歐元的資本承諾或負上任何金額超過100萬歐元的或然負債；
 - (4) 宣布、支付或作出任何股息或其他分配；
 - (5) 更改目標集團公司之註冊股本、註冊資本、已發行股本或總投資額；
 - (6) 作出或容許發生任何有關其業務、物業或資產之按揭、抵押、留置權或其他產權負擔；
 - (7) 作出或容許發生任何事件或事情導致或可導致有關其業務或資產之保險合約無效或可使無效；
 - (8) 委任任何新法人代表(如適用)、董事或更改委任現時董事之任何條款；
 - (9) 並非按其正常業務及並非以市場價格處分或同意處分或收購或同意收購任何重大資產或投資；
 - (10) 並非按其正常業務，就任何民事、刑事、仲裁或其他法律程序或任何負債、索償、行動、要求或爭議進行任何妥協、和解、免除、解除或了結或放棄任何有關權利；
 - (11) 並非按其正常業務，就任何應收款項作出任何免除、了結或撇賬；
 - (12) 作出或容許發生任何令或可能令其資產或財務狀況或業務有不良影響的事件或事情；
 - (13) 轉讓或嘗試轉讓任何其為締約方之協議項下之權益；
 - (14) 同意或容許更改其組織大綱及章程細則；
 - (15) 採取或允許採取任何行為或疏忽與遺漏導致目標公司或目標集團公司清盤或破產；或
 - (16) 于完成買賣或之前作出、允許或促使任何行為或疏忽與遺漏導致嚴重違反任何保證。

7. 有關保證

- 7.1 賣方向買方及其承繼人及受讓人聲明及保證，對其有關之有關保證直至本協議日期為止，有關保證在各方面均屬真實及正確；在完成買賣(包括完成買賣之時)前亦會繼續如是。
- 7.2 各項有關保證並不影響任何其他有關保證及(除非另作明確規定)，任何有關保證的規定沒有管制或限制任何有關保證內的任何其他規定的程度及應用。
- 7.3 賣方須按買方要求全面賠償買方及其受讓人因任何有關保證不正確或未能完全遵守所產生或蒙受或引起的任何資產貶值、一切損失、費用及開支(包括法律服務費)及使買方及其受讓人獲得全面賠償。此項賠償不應損害買方及其受讓人就賣方違反任何有關保證而享有的權利及補救措施，以及於此明確地保留的所有有關權利及補救措施。
- 7.4 倘若在完成買賣後的任何時間，任何有關保證被發現是不正確、錯誤或不準確或與所聲明、保證或承諾的不相同及：
- (1) 目標集團若干資產的價值，包括(但不限於)管理賬目及或審計賬目列載的任何資產值是少於沒有違反任何有關保證或有關事情如所作出保證的價值；或
 - (2) 如有關事情如所聲明或保證或有關承諾已履行，則目標集團不會產生或須承擔的任何債務或或然債務；或
 - (3) 目標集團債務的金額是多於如果沒有上述的違約情況或有關事情如所作出保證時的債務金額則在不損害本協議任何其他規定的情況下；
- 賣方應按買方要求全面賠償買方由於上述情形所蒙受、遭受或產生的一切責任、損害、費用、索償、綜合資產淨值減少或綜合責任淨值增加及一切合理支出及使買方獲得全面賠償。賣方須按買方要求以當時可即時動用的款項悉數支付買方任何上述損失。
- 7.5 有關保證在完成買賣後應繼續有效，買方就賣方違反任何有關保證而享有的權利及補救措施不應受完成買賣或買方取消或沒有行使或延遲行使任何權利或補救措施或任何其他任何性質的事件或事情所影響；惟以書面指定及經正式授權放棄行使或解除者除外；買方個別行使或部分行使任何權利並不排除買方進一步行使該權利或其他權利。
- 7.6 買方有權在完成買賣之前或其後就賣方違反或沒有符合任何有關保證採取任何行動；完成買賣不應在任何方面構成買方放棄任何權利。
- 7.7 賣方承諾就與其所知、獲得的資料或相信有關的任何有關保證而言，其已就該有關保證涉及的有關事情作出全面諮詢，並未有得悉、取得資料或相信該有關保證涉及的有關事情是不正確、不完整或不準確的。

7.8 賣方謹此向買方承諾按賣方於本協議簽訂日持目標公司之資本比例就買方或目標集團公司因(i)任何目標集團公司於完成買賣日期或之前已經賺取、累計或收取之收入或利潤或盈利;或(ii)於完成買賣日期或之前發生之任何事項，而產生或由其導致的稅務風險（包括補交稅費、滯納金或罰款等，且不論該等稅務風險或事項是否獨立或連同其他情況，亦不論該等稅務是否可向任何其他公司、商號或公司進行徵討），而蒙受的任何損失或責任作出賠償。

8. 保密

8.1 本協議各方同意其任何一方或目標集團將不會就有關本協議或其條款作出任何公告、新聞發佈或其他一般公眾披露，除非已獲得另外各方的事前書面同意或因上市規則及其他相類之法律、法規及政策等要求除外。本協議各方進一步同意其不會及會促使其各自的董事、職員、員工、代表及代理人不會向任何不是直接參與討論有關買賣出售股權的人仕透露在進行中的討論或磋商之進度或任何關於買賣出售股權的條款、條件或其他事實。

8.2 每一協議方承諾不會在本協議日期後的任何時間洩露或向任何人士(其專業顧問或相關監管機構或法例要求的或其各自的高級職員或僱員，其職權範圍須知道有關資料者除外)透露其所知道或得到、與任何其他協議方的業務、賬目、財政或合約安排或其他買賣、交易或事務有關的機密資料。協議各方須盡力防止有關事宜相關的任何上述機密資料被公開或披露。

9. 其他保證

賣方須簽署、作出及履行或促使其他需要的人仕簽署、作出及履行買方所要求以使買方能在不受任何負擔影響的情況下，有效地獲得出售股權合法及實益擁有權及獲得之所有權利、利益及權益而所需的進一步行動、合約、契約、保證、文據及文件。

10. 通知

10.1 所有在本協議下需要給予，發出或送達的通知，要求或其他通訊均須以書面作出，並以預繳郵資(如寄往其他國家，以空郵投遞)、傳真或專人送遞的方式送出或發出予本協議有關方，有關的通知，要求或其他通訊須送出或發出致有關本協議各方其記載如下的位址或傳真號碼(或其他該等有關收件人以五天預先通知向其他各方所指定的地址或傳真號碼)：

致賣方：

地址：深圳蛇口港灣大道2號中集集團
傳真號碼：86-755-26692707
致：董事局

致買方：

地址：香港灣仔軒尼詩道139號中國海外大廈
16樓A-B室
傳真號碼：(852) 2960 1166
致：董事局

- 10.2 所有在本協議下所給予、發出或送達的每一項通知，要求或其他通訊應在下述時間被視作為有關本協議方收到(i)如以平郵方式寄發，投寄當日後兩天；如以空郵方式寄發，投寄當日後四天；(ii) 如由專人送遞，則在送達時；及(iii)如以傳真發出，發送完畢時。
- 10.3 依照本協議第10.1條方式遞送的通訊將被視為已送達及作為已送達的證明，如：通訊已被放置於通訊人/收件人地址；或載有正確通訊人地址且含有通訊內容及已繳付足夠郵資信封已寄出；或通訊已傳真至通訊人/收件人，應被視為足夠證明。如為傳真方式送達，則傳真機列印之發送完畢之報告可視為送達的證據。
- 10.4 本協議第10條條款內容並不排除任何法律允許的其他通訊方式。
- 10.5 賣方不可撤銷的任命蕭國強先生，其地址為香港德輔道中199號無限極廣場3101-2室作為其接收正式合約項下各項法庭法律文件的代理人。賣方進一步同意在香港保持任命一位代理人接受各法庭法律文件，並且保持通知買方賣方的代理人之姓名和地址。
- 10.6 買方不可撤銷的任命鄭祖華先生，其地址為香港灣仔軒尼詩道139號中國海外大廈16樓A-B室作為其接收正式合約項下各項法庭法律文件的代理人。買方進一步同意在香港保持任命一位代理人接受各法庭法律文件，並且保持通知賣方買方的代理人之姓名和地址。

11. 時間及並無豁免

時間在任何方面應是本協議一項重要的條款，本協議任何一方沒有行使或延遲行使本協議賦予的任何權利不應構成其放棄有關權利，個別或部分行使本協議賦予的任何權利亦不排除該協議方行使其他或進一步行使該項權利或行使任何其他權利或損害或影響該方就相同的責任(不論是與任何協力廠商共同、個別或以其他形式)對協議其他方行使任何權利。本協議賦予的權利及補救措施是附加性的，並不排除法律所賦予的任何權利或補救措施。

12. 部分無效

如在任何時間根據任何有關具司法管轄權地區的法律，本協議任何一項或以上的條款在任何方面是屬於或變得無效、不合法、不能強制執行或無法執行，本協議其餘條款的有效性、合法性、可強制執行性不應在任何方面受到影響或損害。

13. 修訂

除非以書面文據作出並經由本協議各方簽署，本協議不得被修訂、補充或更改。

14. 轉讓

本協議對本協議各方及其各自之繼承人及受讓人均具約束力。未經本協議其他方事先書面同意前，任何本協議方均不得轉讓其在本協議的權利或責任。

15. 完整協議

本協議構成協議各方有關本協議項下交易之全部內容，并取代在此之前達成的任何協議、安排、聲明、瞭解或交易（包括但不限於備忘錄）。本協議各方確認上述被取代之任何協議、安排、聲明、瞭解或交易不存在任何索償。

16. 一般條款

緊隨本協議簽署後，賣方將促使目標集團公司對買方及其顧問及代理人所進行的財務或其他審查(如有)完全地合作及提供所有協助及提供所有買方及其顧問及代理人所要求的資料及文件。

17. 費用及印花稅

17.1 本協議各方須各自負擔其就草擬、磋商、簽署及履行本協議及所有附帶於或有關完成買賣的文件所產生的所有費用(包括律師費)。

17.2 有關就買賣出售股權而須繳付的印花稅(如有的話)將由買賣雙方平均負擔。

18. 法律效力

本協議對本協議各方將產生有法律效力及約束力的責任。

19. 副本

本協議可以以任何數量的副本簽署，所有副本將視為構成一份及相同的文據及任何本協議各方可以簽訂任何該等副本以訂立本協議。

20. 管轄法律及司法管轄權

20.1 本協議受香港法律管轄，並須按香港法律解釋。

20.2 本協議各方於此同意服從於香港法院非專屬性司法管轄。

20.3 除非本協議另有明文的相反規定，否則本身並非本協議一方的人士不可根據《合約(第三者權利)條例》(香港法例第623章)強制執行本協議的任何條文，以及不論本協議有任何規定，本協議的任何更改(包括任何責任的解除或妥協)、撤銷或終止均不需取得任何第三者的同意。

本協議已於開首日期由本協議各方簽署，以資證明。

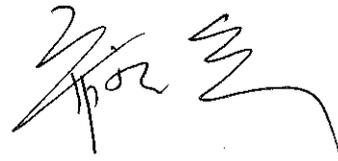
賣方

由 秦鋼)
於下列見證人面前 毛輝)
代表 CIMC TOP GEAR B.V. 簽署：)



買方

由 鄭祖華)
於下列見證人面前 韋曉玲)
代表)
CHINA FIRE SAFETY ENTERPRISE)
GROUP LIMITED)
(中國消防企業集團有限公司) 簽署：)



附表一

第一部份：目標公司的詳情

1. 公司名稱 : Albert Ziegler GmbH
德國齊格勒消防及救援車輛（集團）有限責任公司
2. 公司註冊編號 : HRB 730059
3. 註冊辦事處 : Memminger Str. 28 Giengen a. d. Brenz
4. 成立日期及註冊地 : 2013年8月14日, 德國
5. 註冊股本 : 13,543,000歐元
6. 已發行股本 : 13,543,000歐元
7. 董事 : 樂有鈞先生
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|--|--------------|
| CIMC TOP GEAR B.V. | 60% |
| CHINA FIRE SAFETY
ETNERPRISE GROUP
LIMITED
中國消防企業集團有限公司 | 40% |
9. 主要業務 : 生產及銷售消防及救援車輛及相關配件各備件產品, 提供相應的售後服務

第二部份：子公司資料

(1)

1. 公司名稱 : Albert Ziegler Feuerschutz GmbH
2. 公司註冊編號 : HRB 1056 RD
3. 註冊辦事處 : Buesumer Strasse 117-125, 24768 Rendsburg
4. 成立日期及註冊地 : 1990年12月10日, 德國
5. 註冊股本 : 150,000DM
6. 已發行股本 : 150,000DM
7. 董事 : Mr. Heino Hagge
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|---------------------|--------------|
| Albert Ziegler GmbH | 100% |
9. 主要業務 : 生產及銷售消防及救援車輛及相關配件各備件產品, 提供相應的售後服務

(2)

1. 公司名稱 : Ziegler Verwaltungsgesellschaft mbH
2. 公司註冊編號 : HRB8309
3. 註冊辦事處 : Neue Strasse 1, 09241 Muehlau
4. 成立日期及註冊地 : 1993年5月10日, 德國慕勞
5. 註冊股本 : 30,000歐元
6. 已發行股本 : 30,000歐元
7. 董事 : Mr. Heino Hagge
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|---------------------|--------------|
| Albert Ziegler GmbH | 100% |
9. 主要業務 : 銷售消防及救援車輛及相關配件各備件產品, 投資

(3)

1. 公司名稱 : Ziegler Feuerwehrgerätetechnik GmbH & Co., KG
2. 公司註冊編號 : HRA 1390
3. 註冊辦事處 : Neue Strasse 1, 09241 Muehlau
4. 成立日期及註冊地 : 1993年7月20日, 德國慕勞
5. 註冊股本 : 950,000歐元
6. 已發行股本 : 950,000歐元
7. 董事 : Mr. Heino Hagge
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|---------------------|--------------|
| Albert Ziegler GmbH | 100% |
9. 主要業務 : 生產及銷售消防及救援車輛及相關配件各備件產品, 提供相應的售後服務

(4)

1. 公司名稱 : Ziegler GmbH
2. 公司註冊編號 : HRB 727019
3. 註冊辦事處 : Memminger Str. 28 Giengen a. d. Brenz
4. 成立日期及註冊地 : 2011年8月24日, 德國
5. 註冊股本 : 25,000歐元
6. 已發行股本 : 25,000歐元
7. 董事 : 樂有鈞先生
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|---------------------|--------------|
| Albert Ziegler GmbH | 100% |
9. 主要業務 : 銷售消防及救援車輛及相關配件各備件產品, 投資

(5)

1. 公司名稱 : Ziegler Safety GmbH & Co. KG
2. 公司註冊編號 : HRA 722 655
3. 註冊辦事處 : Memminger Str. 28 Giengen a. d. Brenz
4. 成立日期及註冊地 : 2011年8月31日, 德國
5. 註冊股本 : 1,000,000歐元
6. 已發行股本 : 1,000,000歐元
7. 董事 : 樂有鈞先生
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|---------------------|--------------|
| Albert Ziegler GmbH | 100% |
9. 主要業務 : 銷售消防及救援車輛及相關配件各備件產品, 投資

(6)

1. 公司名稱 : Ziegler Auslandsholding GmbH
2. 公司註冊編號 : HRB 727181
3. 註冊辦事處 : Memminger Str. 28 Giengen a. d. Brenz
4. 成立日期及註冊地 : 2011年6月27日, 德國
5. 註冊股本 : 30,000歐元
6. 已發行股本 : 30,000歐元
7. 董事 : 樂有鈞先生
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|---------------------|--------------|
| Albert Ziegler GmbH | 100% |
9. 主要業務 : 銷售消防及救援車輛及相關配件各備件產品, 投資

(7)

1. 公司名稱 : Ziegler Dutch Holding B.V.
2. 公司註冊編號 : 64962776
3. 註冊辦事處 : Industrieweg 20, 9672AS Winschoten
4. 成立日期及註冊地 : 2016年1月5日, 荷蘭
5. 註冊股本 : 1歐元
6. 已發行股本 : 1歐元
7. 董事 : Mr. Bernd Geiselman
8. 股東 :

<u>名稱</u>	<u>持股百分比</u>
Ziegler Auslandsholding GmbH	100%
9. 主要業務 : 銷售消防及救援車輛及相關配件各備件產品, 投資

(8)

1. 公司名稱 : Ziegler Brandweertechniek B.V.
2. 公司註冊編號 : 004238047
3. 註冊辦事處 : Industrieweg 20, 9672AS Winschoten
4. 成立日期及註冊地 : 1977年12月29日, 荷蘭
5. 註冊股本 : 465,124.72歐元
6. 已發行股本 : 465,124.72歐元
7. 董事 : Mr. Roelof Westerbeek
8. 股東 :

<u>名稱</u>	<u>持股百分比</u>
Ziegler Dutch Holding B.V.	100%
9. 主要業務 : 生產及銷售消防及救援車輛及相關配件和備件產品，提供相應的售後服務

(9)

1. 公司名稱 : Ziegler (Visser) B.V.
2. 公司註冊編號 : 803106221
3. 註冊辦事處 : Edisonstraat 16, 8912AW Leeuwarden
4. 成立日期及註冊地 : 1994年9月12日, 荷蘭
5. 註冊股本 : 18,152歐元
6. 已發行股本 : 18,152歐元
7. 董事 : Mr. Martin Haak
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|----------------------------|--------------|
| Ziegler Dutch Holding B.V. | 95.01% |
| Mr.Reinder Pol | 4.99% |
9. 主要業務 : 生產及銷售消防及救援車輛及相關配件和備件產品，提供相應的售後服務

(10)

1. 公司名稱 : Ziegler (Signalis) B.V.
2. 公司註冊編號 : 808670906
3. 註冊辦事處 : Industrieweg 20, 9672AS Winschoten
4. 成立日期及註冊地 : 2000年5月23日, 荷蘭
5. 註冊股本 : 18,200歐元
6. 已發行股本 : 18,200歐元
7. 董事 : Mr. Roelof Westerbeek
8. 股東 :

<u>名稱</u>	<u>持股百分比</u>
Ziegler Dutch Holding B.V.	100%
9. 主要業務 : 銷售消防和救援車輛及相關備件，提供相應的售後服務

(11)

1. 公司名稱 : Ziegler Italiana GmbH
2. 公司註冊編號 : 01567730211
3. 註冊辦事處 : BOZEN (BZ) LEONARDO DA VINCI STR. 12
PLZ 39100
4. 成立日期及註冊地 : 1996年2月19日, 意大利
5. 註冊股本 : 10,400歐元
6. 已發行股本 : 10,400歐元
7. 董事 : Mr. Thomas Mayr
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|---------------------|--------------|
| Albert Ziegler GmbH | 100% |
9. 主要業務 : 銷售消防和救援車輛及相關備件, 提供相應的售後服務

(12)

1. 公司名稱 : Ziegler Hasičká Teclinika s.r.o.
2. 公司註冊編號 : 27722309
3. 註冊辦事處 : Brno, Turanka 1222/115, PSC 62700
4. 成立日期及註冊地 : 2007年3月8日, 捷克
5. 註冊股本 : 2,000,000捷克幣
6. 已發行股本 : 2,000,000捷克幣
7. 董事 : Mr. Heino Hagge
8. 股東 :

<u>名稱</u>	<u>持股百分比</u>
Albert Ziegler GmbH	100%
9. 主要業務 : 銷售消防和救援車輛及相關備件，提供相應的售後服務

(13)

1. 公司名稱 : 齊格勒消防及救援車輛銷售服務（北京）有限公司
2. 公司註冊編號 : 110000450258623
3. 註冊辦事處 : 北京市昌平區中關村科技園區昌平園昌平路97號C座401室
4. 成立日期及註冊地 : 2007年3月8日, 中國
5. 註冊資本 : 1,500,000 歐元
6. 已繳資本 : 1,500,000 歐元
7. 董事 : 樂有鈞先生
8. 股東 :

<u>名稱</u>	<u>持股百分比</u>
Albert Ziegler GmbH	100%
9. 主要業務 : 銷售消防和救援車輛及相關備件，提供相應的售後服務

(14)

1. 公司名稱 : P.T. Ziegler Indonesia
2. 公司註冊編號 : 100712904349
3. 註冊辦事處 : Kawasan Delta Silicon Industrial Park Block A10/2 Lippo Cikarang, Desa Sukaresmi Cikarang Selatan, Kabupaten Bekasi
4. 成立日期及註冊地 : 1994年9月23日, 印度尼西亞
5. 註冊股本 : 2,800,000 美元
6. 已發行股本 : 2,800,000 美元
7. 董事 : Mr. Guozhong Zhang
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|-------------------------------|--------------|
| Albert Ziegler GmbH | 92.25% |
| Purnomo Prawiro Mangkusudjono | 3.875% |
| Kresna Priawan Djokosoetono | 3.875% |
9. 主要業務 : 生產及銷售消防及救援車輛及相關配件和備件產品，提供相應的售後服務

(15)

1. 公司名稱 : Ziegler d.o.o
2. 公司註冊編號 : MBS 080377801/OIB 91012956644
3. 註冊辦事處 : Rakitnica 2, 10040 Zagreb, Hrvatska
4. 成立日期及註冊地 : 2000年12月5日, 克羅地亞
5. 註冊股本 : 410,800 Kuna
6. 已發行股本 : 410,800 Kuna
7. 董事 : Mr. Darijo Marinic
8. 股東 :
- | <u>名稱</u> | <u>持股百分比</u> |
|------------------------------|--------------|
| Ziegler Auslandsholding GmbH | 100% |
9. 主要業務 : 生產及銷售消防及救援車輛及相關配件和備件產品，提供相應的售後服務

附表二

賣方保證

賣方就各目標集團公司作出如下陳述及保證：

1. 出售股權

- 1.1 賣方為出售股權之註冊股東及實益擁有人。
- 1.2 出售股權並無受到任何購買權、留置權、抵押及產權負擔的限制，賣方並承諾於買方（或其代名人）登記成為出售股權之註冊股東前不會給予或容許出現任何上述權益。
- 1.3 出售股權構成目標公司60%已發行股本。出售股權之發行是有效的，而出售股權之應繳股本已全數支付。
- 1.4 除需要目標公司董事局及現有股東批准外，出售及轉讓出售股權無須得到任何第三者之同意。

2. 賣方

- 2.1 賣方有充分行為能力簽立本協議及履行本協議項下之責任（包括但不限於將出售股權之所有權利及權益轉讓予買方）。
- 2.2 本協議在簽署後即分別構成對賣方合法的、有效的及具約束力的責任。
- 2.3 本協議的訂立、出售股權的出售及賣方履行及遵守其在本協議項下的責任均不會抵觸或違反任何對賣方有約束力的法律、命令、協議，或任何法院、仲裁庭、行政和政府機關頒佈的判決、禁令、命令、決定和裁決。
- 2.4 賣方並無採取任何使其破產之行動，以及並無採取、提起、將提起或面臨導致賣方破產之法律程式或訴訟。

3. 資料之準確性

- 3.1 本協議（包括序言及各附件）所載資料均真實、完整及正確。
- 3.2 賣方、任何目標集團公司職員及僱員，在簽署本協議前之洽商期間所給予買方及其專業顧問之所有有關目標集團之資料，在給予當時及本協議日期均為真實準確。概無任何事實、事件或情況未向買方或其專業顧問以書面披露，而導致任何該等資料為不真實、不準確或具誤導成份或可合理地影響買方以本協議條款繼續進行購買出售股權之意願。

4. 管理賬目

- 4.1 管理賬目採用良好而普遍接納的會計原則及一致適用的準則，在各方面均屬完整及準確，真實而公平地顯示目標集團公司於有關會計期間之財政狀況，包括其資產及負債。再者：
- (1) 管理賬目已披露有關會計期間的所有實際負債及資本性承擔(包括或然的、不能量化的或仍有爭議中的負債)及就該等負債作出全面撥備或儲備；
 - (2) 已就目標集團公司需要、可能將會承擔與盈利、入息、收入、所得款項、轉讓、事件及交易有關的所有稅項作出備付或預留；
 - (3) 不曾受到任何非經常或特殊項目所影響；及
 - (4) 目標集團公司的固定資產已於該等資產的可使用年期結束前按足以撇減其價值為零的折舊率計算折舊。
- 4.2 目標集團公司之資產淨值、應付款項、賬面負債及存貨價值均將不少於寫明在管理賬目上的資產淨值、應付款項、賬面負債及存貨價值的數額或價值。
- 4.3 除管理賬目所載負債之外，目標集團公司於本協議日期並無負債(不論為短期或長期、實際或或然負債)。
- 4.4 目標集團公司已保存有關其營業資產及活動的正確而前後一致的賬目、賬冊以及財務及其他紀錄(包括依法須保存的所有賬目、賬冊及紀錄)，而所有該等紀錄均載有所有有關其業務的交易以及其中應處理事項的真實、準確、最新而完整的記錄。該等賬目、賬冊以及財務及其他記錄，所載或反映的資料並無出現任何形式的重大錯誤或矛盾地方。該等資料均為目標集團公司所擁有。目標集團公司並無接獲任何表示該等資料有任何錯誤或應於修正虛的通知或指控。

5. 稅務

- 5.1 管理賬目已就目標集團公司稅務(包括遞延稅或暫繳稅)作出充份撥備。就其於管理賬目日期或之前進行賺取、累計或收取之任何交易、事項或遺漏或任何收入或利潤或盈利所可能被評核之截至管理賬目日期止之一切所有或有的稅務責任將於管理賬目中撥備或披露。
- 5.2 自管理賬目日期起，並沒有產生進一步稅務責任或或有的稅務責任，於一般業務過程中之買賣活動所產生者除外。
- 5.3 就稅務而言，所有應由目標集團公司作出之稅務報表已經作出，該等稅務報表並無引起爭議。就目標集團公司、其董事、賣方所知之事實中，並無任何可就稅務而產生之爭議或稅務風險，亦無喪失任何本可享有之

寬免或利益。

- 5.4 由目標集團公司向任何有關機構作出或給予之有關進口或出口產品之所有稅務報表或資料均屬正確，目標集團公司亦已遵守所有有關進口或出口產品之法例及所有海關事宜。
- 5.5 目標集團公司已於到期日向有關財務當局支付所有稅項，故毋須就該等稅項支付任何罰款或利息。在不影響上述保證的前題下，目標集團公司已按法例規定或其容許下就或因稅務作出所有扣減及預扣，其中包括但不限於利息、年金或其他年度付款、專利稅、租金、應付僱員或分包商之酬金或對非居民之付款。目標集團公司已於適當情況下向有關財務當局報知其就任何稅務所作出之扣減或預扣。
- 5.6 所有已付或應付予目標集團公司僱員或職員或前僱員或前職員之酬金、賠償款項、退休或離職或辭職款項及其他款額，以及目標集團公司於本協議簽訂日之前或之後所支付的或按其現存責任應支付的利息、年金、專利稅、租金及其他年度付款，就利得稅而言，均可以或將可以（根據本協議簽訂日所施行的稅務法規）用以計算目標集團公司利潤或作為目標集團公司收入之開支，以達致減免利得稅之用。
- 5.7 由管理賬目日期至完成買賣日期之期間，不會發生任何行為或不作為而引發根據本協議第7.8條條款所產生的稅務風險。

6. 公司事宜

- 6.1 目標集團公司均已根據其註冊成立之司法管轄地方之法律正式註冊成立並有效存在，並具全部權力、權限及合法權利擁有其資產及經營其業務，並無遭受接管或清盤或採取措施進行清盤，亦無人提出有關目標公司結束營業之呈請，亦無任何呈請或申請人可藉以將目標集團公司結束營業或為其委任接管人之理據。
- 6.2 除擁有附表一所示之公司之權益外，目標公司並無及從未擁有任何附屬公司或公司/企業之股份，而附表一所示之有關公司之所有詳情均為完整準確，而目標公司亦從未作為任何其他公司之董事或擔任其他職位。
- 6.3 目標集團公司於其各自註冊成立之司法管轄地方外，並無及從未有任何營業地點或分公司。
- 6.4 目標集團公司從未減少、還付或回購其任何股本。
- 6.5 現時並無任何尚未履行可要求發行目標集團公司資本中之任何股份之購股權或協議，或賦予任何人士權利可要求發行目標集團公司資本中之任何股份，或可要求在出售股權上設立任何按揭、抵押、質押、留置權或其他擔保或產權負擔。
- 6.6 向買方交付之目標集團公司章程大綱及組織細則之副本及其他文件於任

何方面均為完整準確，並附有須附上之所有決議案及協議書之副本。目標集團公司已於所有重大方面遵守其章程大綱（如適用）及組織細則，而並無目標集團公司之活動、協議、承諾或權利為超越其各自的權限或未獲授權。

6.7 目標集團公司之股東名冊及所有其他法定卷冊均是最新的，並載有真實、完整及準確之所有需載事項之記錄。目標集團公司並沒有收到任何根據有關法規申請或擬申請更正公司名冊的通知。所有須於有關當局存文件之周年年報或其他報稅表已於適用之期限內妥善存檔或申報；此外，目標集團公司成立及發行股份及其他證券之所有法律要求均已予以遵守。

7. 目標集團公司之運作及管理

7.1 目標集團公司的客戶關係或目標集團公司的財政狀況、前景、資產或負債並無出現逆轉，除了慣常業務往來外，目標集團公司並無參與任何交易，亦無產生任何負債。

7.2 目標集團公司以普通、正當及慣常的方以及大致上按與過去相同的方式（包括性質及範圍）經營業務，亦無訂立任何異常或不正常合同。

7.3 目標集團公司並無償還借貸資本的全部或任何部份（欠其往來銀行、董事、目標集團公司各方及聯營公司的債項除外），亦無須應他人請求提早償還任何借貸資本或借款。

7.4 除在慣常業務往來中，目標集團公司並無購入、出售、轉讓或以其他方式處理任何性質的資產或取消或放棄或解除或全部或部分折讓任何債項或索償。

7.5 目標集團公司一直繼續於慣常業務往來中付款予其債權人。

7.6 目標集團公司並無放棄或解除任何價值重大的權利。

7.7 目標集團公司並無產生其正常業務範圍外的資本開支或作出其正常業務範圍外的資本承擔。

7.8 除在慣常業務往來中產生的流動負債及債務（該等負債將於完成買賣日期或之前全面解除）以外，目標集團公司並無產生或須承擔任何絕對或或然的負債或債務。

7.9 除向買方所披露者外，目標集團公司並無進行任何重組或架構上的更改。其註冊資本並無增加，亦無設立或容許出現任何有關目標集團公司資產的按揭、債券、留置權抵押或其他負擔。

7.10 目標集團公司並無宣佈任何中期或末期股息或其他派息。

- 7.11 除向買方所披露者外，董事會並無通過任何決議案，而在目標集團公司業務的經營及管理中的並無作出任何可能減少目標集團公司資產淨值的事項。
- 7.12 目標集團公司的賬冊已作出適當記錄，並載有直至完成買賣日期有關目標集團公司業務的所有事項的真實而準確的記錄(包括合同、資產及債項)。
- 7.13 除向買方所披露者外及在慣常業務往來中產生的流動負債以外，目標集團公司並無解除或償付任何留置權或負擔或任何其他絕對或或然債務或負債。
- 7.14 除了在慣常業務往來中進行的活動而產生者的以外，目標集團公司無產生有關任何中國稅項的任何任一步負債或或然負債。
- 7.15 目標集團公司並無付予、給予或授予其的任何高級職員或僱員以酬金、花紅、獎勵形式發放的款項或福利或以其他形式給予彼等超越目標集團公司於目標集團公司賬目日期付予或分派予彼等數額的款項或福利，以增加彼等的酬金總額。除向買方所披露者外，目標集團公司並無訂立任何新服務協議，亦無就此承擔任何合約上的或其他方面的責任。除根據本協議外，目標集團公司亦無更改任何高級職員或僱員的服務條款。

8. 擔保及保證

除向買方所披露者外，目標集團公司並無就出售、租用或租賃或依據合同出售、租用或租賃的服務、貨品或經銷存貨作出任何擔保，保證或陳述，亦無承擔任何有關服務、維修、取回的責任或義務或就任何其提供的服務、貨品或存貨承擔任何責任或義務。

9. 銀行及其他結算

- 9.1 目標集團公司的銀行賬戶及其他存款賬戶結單以及其中所示賬戶結餘已以書面向買方披露，而目標集團公司並無任何其他銀行(記賬或透支)賬戶。自該等結單日期以後，除例行付款以外，並無自該等賬戶中支付任何款項，而該等賬戶於成交日的結餘將不會與該等結單所示結餘有重大分別。
- 9.2 目前可提供予目標集團公司的所有貸款、信貸或其他財務融資及就此提供的所有有關抵押、擔保、賠償保證或類似承擔的詳情已以書面向買方全面披露，而有關該等詳情的所有文件副本已由賣方提供予買方。所有該等詳情，披露及上述文件均為最新、準確及完備。

10. 貸款、借貸及其他承擔

- 10.1 目標集團公司並無提供貸款。

10.2 目標集團公司或其代表並無提供、作出或招致任何留置權、擔保、賠償保證、典當、按揭、抵押、債券或非經常負債。

11. 一般商務事宜

11.1 目標集團公司的資金充足，有能力直至交易完成(包括交易完成時間在內)繼續經營其業務而不需要買方以任何形式向目標集團公司提供任何資金或為其花費任何金錢。

11.2 (a) 目標集團公司對於其業務中所使用的所有存貨擁有有效的所有權，並不附帶任何留置權、按揭、抵押、負擔或其他第三者權利，而存貨情況良好，品質適合銷售，並可於慣常業務往來中由目標集團公司根據清單價在無回扣或折扣的情況下出售。

(b) 賣方提供予買方的存貨清單(包括其中所載詳情)為目標集團公司業務中所使用全部存貨的最新、準確及完備的清單。

(c) 因目標集團公司經營業務而使用的固定及流動廠房、機器、傢俬、固定裝置及活動設備、設備及汽車以及有形資產、及所有其他有關固定資產及作出的任何有關添置(下稱「**固定資產**」)為目標集團公司的專有及絕對財產，並由目標集團公司持有，該等財產並不附帶任何留置權、按揭、抵押、負擔、租用或租購協議、信貸銷售協議或延期付款協議或動產抵押據。目標集團公司擁有該等財產的有效及有價所有權，所有該等資產均為其所擁有或控制。倘該等資產有任何部份已經變賣，則並非以低於賬面值變賣。目標集團公司的資產的建設、放置或使用或資產本身概無抵觸任何法例、規例的任何有關條款或其他具有法律效力的規定。

(d) 目標集團公司所擁有或使用的所有該等資產均維修妥當，並可用作目標集團公司所設計、購買或使用的用途。該等資產在目標集團公司所擁有的整段期間乃根據其製造商的建議予以維修。

(e) 賣方提供予買方的固定資產清單(包括其中所載全部詳情)為目標集團公司固定資產的最新、準確及完備的清單。

11.3 目標集團公司並無訂立下列任何合同或協議：

(a) 涉及或可能涉及屬異常或繁重性質的承擔、限制或支出，或根據其條款不能或不曾於其訂立日期起計三個月內達成或履行約合同；

(b) 對其業務或資產構成重大或不利影響或限制目標集團公司在其正常業務活動中行動自由合同；

- (c) 並非在慣常業務往來中訂立合同;
 - (d) 購買超逾目標集團公司正常營業所需的物料、供應品或設備合同; 或
 - (e) 任何賣方或目標集團公司任何董事(直至或間接)擁有其中權益的協議。
- 11.4 目標集團公司並無訂立任何載有非經常貿易折讓或其他特別條款的合同。
- 11.5 目標集團公司並無訂立或受約束於的任何根據任何法律或規例屬無效、非法、不可執行、須予登記或須予公佈或抵觸任何法律或規例的合同或承擔、協議或安排。
- 11.6 與目標集團公司有關的協議，並無任何是可予終止或已經終止或根據該等協議任何人仕的權利可能因目標集團公司的控制權或董事會成員出現變更而受到重大或不利的影響。
- 11.7 (a) 並無出現任何情況，以致目標集團公司的控制權或董事會成員出現變更後，目標集團公司的主要客戶或供應商會不再繼續在完成買賣日期前同一程度及性質上作為其客戶或供應商。
- (b) 賣方提供予買方的目標集團公司客戶及供應商名單(包括其中所載一切詳情)為最新，完備及準確的資料。
- 11.8 本協議日期前目標集團公司所付運的貨品並無瑕疵或在任何方面未能符合其銷售條款或法律規定。本協議日期前目標集團公司所提供的服務，並無以疏忽的方式或任何會使享用該等服務人仕有權向目標集團公司或其任何一方索償的其他方式提供。
- 11.9 目標集團公司並無重大的資本性的承擔。
- 11.10 目標集團公司並無不履行其所訂立或須遵守的任何合同或協議的任何規定，亦無發生任何事故而構成不履約或隨著通知發出或時間流逝或因其他情況會構成在該合同或協議項下屬不履約的行為或會需提早償還任何貸款或其他擔此應付的款項，而曾與目標集團公司訂立任何協議的任何一方並無不履行有關協議。
- 11.11 所有未償還款項及於目標集團公司賬冊中列為貸款賬戶或應付予任何人士(包括目標集團公司任何董事)的款項均悉數代表支付或撥付目標集團公司(視乎情況而定)的金錢或有價物品或就所提供給目標集團公司的服務的累計、到期及應付的酬金，而(除該等酬金及股息以外)上述款項並無任何部份直接或間接自目標集團公司的資產中撥備。
- 11.12 目標集團公司並無遭受任何官方調查或質詢，亦無任何事實有可能導致

任何該等調查或質詢。

- 11.13 目標集團公司並無授予任何委託權及任何其他明示、暗示或表面上給予而尚未完成或有助任何人任訂立代表目標集團公司進行任何事宜的任何合同或承諾的權力，惟獲授權僱員在其正常職務過程中訂立例行貿易合同則除外。
- 11.14 賣方向買方陳述由目標集團公司所正當擁有有關其業務的所有執照、權利及合同乃如上正當擁有，目標集團公司並無作出任何違反其據此獲授予任何權利的行為，且並無違反其據此須履行的任何義務。
- 11.15 目標集團公司擁有的有關產品質量的所有證明均由適當的政府機構以有效的方式發出，而該等證明所涉及由目標集團公司製造的所有產品種類自該等證明發出後一直維持所達到的質量。

12. 機密資料

目標集團公司並沒有使用任何方法或參與任何活動而涉及不當使用任何屬於第三者之技術知識、客戶或供應商名單、商業秘密、技術方法或其他機密資料(下稱「機密資料」)。並沒有任何人任就其機密資料實際或被指稱為不當使用。目標集團公司概無向任何人任披露任何機密資料，除非該披露是在目標集團公司日常業務過程下發生，以及接收機密資料者受到須維持該等機密資料機密性的規限下，並且只用於向其披露之用途。

13. 知識產權

目標集團公司並沒有使用任何方法或因參與任何活動而涉及侵犯任何第三者專利權、版權、商標、設計、業務名稱或其他知識產權。目標集團公司於業務中使用之所有知識產權均由目標集團公司實益擁有或合法持有許可證，而所有可予註冊之知識產權已以目標公司(或有關目標集團公司)名義註冊。就此而言，並無向任何第三者授予或同意授予任何許可證或註冊使用權或其他權利。目標集團公司均已採取所有所需行動以維持其知識產權，而就該等知識產權而言，並無任何基於任何理由而作出之反對或質疑。到目前並無任何實際或涉嫌侵犯任何該等知識產權。

14. 商業名稱

目標集團公司除其本身名稱外，概無以任何其他名稱經營業務。

15. 保險

- 15.1 目標集團公司所有可投保的資產一直及目前仍然均以其全面替換價值投保，以防法定須投保或根據良好商業慣例一般投保的風險。目標集團公司一直有足夠投保，以防意外、第三者、公眾責任、產品責任及保險一般所涉及的其他風險。目標集團公司或其代表並無進行或遺漏進行致使

任何保險失效或可予廢除或使有關保險公司宣告保險單作廢任何事項;而目前並無任何人仕根據任何該等保險提出索償要求,亦無發生任何情況而有可能導致任何人仕提出該項索償要求或導致續保時保險費增加。

- 15.2 獲取或審閱目標集團公司的保險單時所提供的全部資料於提出時均屬正確、完備及準確,而該等資料按規定須公佈的任何變動均妥當及準確地公佈。目標集團公司並無不履行任何此等保險單項下的責任,所有該等保險單的副本已交予買方並屬真實及完備。
- 15.3 目標集團公司並無蒙受任何無投保、非經營或異常的虧損;亦無放棄任何有重大價值的權利或任由任何保險失效。

16. 訴訟

- 16.1 目標集團公司並無參與任何訴訟或仲裁程式或任何糾紛,亦並無對任何人士施加任何訴訟或仲裁程式的威脅或即將提出任何訴訟或仲裁程式。目標集團或目標集團公司可能間接須對其行為或不履約行為負責的任何人士並無受到任何訴訟或仲裁程式的威脅或即將面臨任何訴訟或仲裁程式,而據目標集團公司及其董事所知,並無任何事實(不論是否有發出通知或經過時間約流逝)會導致出現任何該等程式或任何糾紛或任何付款的後果。
- 16.2 目標集團公司並無受制於任何法庭或政府機構所作出的任何命令或判決,亦無參與向任何法庭或政府機構作出的,而目前仍然生效的任何承諾或保證,亦無出現任何事實或情況(不論是否有發出通知或經過時間約流逝)是有可能導致目標集團公司受制於任何該等命令或判決或需要參與作出任何該等承諾或保證。
- 16.3 就賣方所知現時並沒有任何事實或情況有可能導致目標集團公司提起或遭受任何該等訴訟,或有任何該等訴訟向任何人仕提起而導致目標集團公司可能因該人仕之行為或過失而須負上責任。

17. 僱傭事項

- 17.1 目標集團公司及其任何組別或類別之僱員並無涉及過去、現有、有可能發生或未了結之糾紛,而目標集團公司與代表任何該等僱員之任何職工會或組織之間亦無作出任何協議或安排。
- 17.2 目標集團公司並不曾遇到任何情況,需要或相當可能需要其支付與前僱員之遣散、復任或重新聘用有關之損害賠償。
- 17.3 目標集團公司及其職員或僱員之間現時並無任何不可公平地及妥當地以三個月或少於三個月通知終止,而無須引致損害索償或補償的聘用或其他協議或合約。目標集團公司亦已遵守所有條例及規例、守則、命令、裁定及協議下其對僱員之所有責任。

17.4 目標集團公司之任何職員或僱員均不享有股份認購權或紅股或類似之計劃。

17.5 目標集團公司所有僱員的完備、準確及最新資料詳情(載有各僱員受僱為工人或職員的詳情)已以書面向買方提供。各僱員均與目標集團公司訂立個別勞工合同。目標集團公司已遵從有關僱用該等僱員的一切有關法例。

18. 退休計劃

除有關適用法律所規定外，目標集團公司均毋須於其他任何退休金、公積金、離職金或退休福利金、計劃或安排下(不論道義上或合約上)為任何其僱員或職員或前僱員或前職員或任何該等僱員或職員之配偶或家屬提供任何類形之福利(此詞包括退休、離職、去世、傷殘時須支付之福利及一般公積金或退休金計劃下均須提供之任何其他福利)。

19. 印花稅

目標集團公司已繳妥其須承擔的所有印花稅及所有有關稅項及關稅(如適用)。

20. 清算或解散

20.1 並無發生任何事故致使任何人仕、組織或政府機構有權申請或要求目標集團公司進行清算或解散。

20.2 目標集團公司各方並無任何行動及任何狀況足以令任何目標集團公司可能被視為自動解散。

21. 遵守法律

21.1 目標集團公司已根據有關司法權區適用法律及規例經營業務，並無干犯任何刑事、非法或違法行為，亦無違反或不履行有關司法權的任何法律、規例、命令、法令或任何法庭或政府機構的判決，以致對目標集團公司的資產或業務造成重大不利影響。在不影響上述保證的前題下，目標集團公司已取得其經營業務所需的所有許可證及同意書，而所有該等許可證及同意書均屬有效，並無任何理由促使任何該等同許可證或同意書須予終止、取消或廢除。目標集團公司亦無任何理由會受到行政處罰。

21.2 目標集團公司並無任何高級職員干犯有關目標集團公司業務的任何罪行(輕微交通罪行除外)。

21.3 目標集團公司並無違反任何合同或法定職務或任何其他非法行為，以致任何人仕對其提出索償要求或實施禁令，目標集團公司方面亦無發生任何事故而導致任何第三者有權終止任何合同或目標集團公司所享用的任

何利益或於任何目標集團公司可動用的款項的正常到期日前收回該等款項。

21.4 目標集團公司的活動或合同或權利概非越權、未認可、無效或不可執行或違反任何合同或責任。

21.5 目標集團公司並無遭受任何官方調查或質詢，亦無任何事實有可能導致任何該等調查或質詢。

22. 一般事項

22.1 本協議之簽訂及本協議項下預期交易之完成，將不會導致違反或取消或終止目標集團公司作為其中一方或公司或其物業或資產均受約束或影響之任何協議、承諾或其他文書內的條款及條件或於該等協議、承諾或其他文書項下構成任何過失，亦不違反任何行政機關或政府機關之任何法律或任何規則或任何法院、行政機關或影響公司之政府機關之命令、令狀、強制令或判令。

22.2 所有為使目標集團公司經營其業務所需之所有批准及同意均已完全取得並仍然有效。

附表三

審計賬目

Albert Ziegler GmbH, Giengen/Brenz

Consolidated balance sheet as of December 31, 2017

Assets

	Dec. 31, 2017	Dec. 31, 2016
	KEUR	KEUR
Non-current assets		
Property, plant and equipment	22,614	23,216
Intangible assets	10,777	10,356
Investments accounted for using the equity method	2,440	0
Deferred tax assets	2,134	2,543
	37,965	36,115
Current Assets		
Inventories	85,550	73,259
Trade receivables	37,988	36,187
Receivables from affiliated companies	168	754
Other receivables and financial assets	8,686	7,317
Cash and cash equivalents	13,549	11,825
	145,941	129,342
	183,906	165,457

Equity and liabilities

	Dec. 31, 2017	Dec. 31, 2016
	kEUR	kEUR
Shareholders equity		
Share capital	13,543	13,543
Share premium	45,890	45,890
Retained earnings	9,079	3,452
Equity attributable to the shareholders of the company	<u>68,512</u>	<u>62,885</u>
Non-controlling interest	272	262
	<u>68,784</u>	<u>63,147</u>
Non-current liabilities		
Provision for pensions and similar obligations	2,075	1,813
Deferred tax liabilities	516	504
Other non-current provisions	972	918
	<u>3,563</u>	<u>3,235</u>
Current liabilities		
Trade payables	14,299	10,061
Current tax liabilities	1,435	367
Advance payments received on orders	8,307	15,711
Loans and borrowings from banks	72,785	58,496
Liabilities due to affiliated companies	0	257
Other current liabilities	9,450	12,060
Other current provisions	5,283	2,123
	<u>111,559</u>	<u>99,075</u>
	<u>183,906</u>	<u>165,457</u>

Albert Ziegler GmbH, Giengen/Brenz

Consolidated income statement for the period from January 1 to December 31, 2017

	2017	2016
	KEUR	KEUR
Revenue	232,883	219,960
Cost of sales	-188,994	-187,913
Gross profit	43,889	32,047
Selling and distribution expenses	-17,284	-14,852
General and administrative expenses	-16,004	-13,306
Other operating income	2,107	2,002
Other operating expenses	-2,927	-611
Operating profit	9,781	5,280
Share of profit from investments accounted for using the equity method	41	0
Financial expenses	-1,923	-1,522
Profit before income tax	7,899	3,758
Income taxes	-1,844	-918
Profit for the period	6,055	2,840
Other comprehensive income		
Items that will not be reclassified to profit or loss		
– Actuarial gains and losses	-47	-46
Items that are or may be reclassified subsequently to profit or loss		
– Foreign currency translation differences	-334	101
Other comprehensive income for the period, net of tax	-381	55
Total comprehensive income for the period	5,674	2,895
Profit attributable to		
– Shareholders of Albert Ziegler GmbH	5,987	2,813
– Non-controlling interest	68	27
	6,055	2,840
Total comprehensive income attributable to		
– Shareholders of Albert Ziegler GmbH	5,627	2,858
– Non-controlling interest	47	37
	5,674	2,895

Albert Ziegler GmbH, Giengen/Brenz

Consolidated cash flow statement as of December 31, 2017

	2017	2016
	kEUR	kEUR
Cash flow from operating activities		
Profit before income tax	7,899	3,758
Adjustments for:		
Allowance for doubtful receivables	2,196	-782
Devaluation of inventories	-311	-654
Depreciation of property, plant and equipment	2,638	2,225
Amortization of intangible assets	1,558	729
Financing costs	1,175	1,636
Other non-cash income and expenses	-966	-158
Operating cash flow before changes in net working capital	14,189	6,754
Changes in inventories	-11,980	-1,958
Changes in trade receivables and other assets	-4,780	9,655
Changes in advances received	-7,404	1,750
Changes in provisions	4,331	1,002
Changes in trade payables and other payables	1,628	-9,624
Interest paid	-1,485	-1,250
Income taxes paid	-304	-703
Cash flow from operating activities	-5,805	5,626
Cash flow from investing activities		
Payment for of at equity accounted investments	-2,400	0
Payment of property, plant and equipment	-2,553	-2,990
Proceeds from sale of property, plant and equipment	309	308
Payment for acquisition of intangible assets	-1,983	-2,228
Cash flow from investing activities	-6,627	-4,910
Cash flow from financing activities		
Proceeds (+) / Repayment (-) of bank loans	14,300	12,250
Proceeds (+) / Repayment (-) of loans with affiliated companies	0	-4,677
Cash flow from financing activities	14,300	7,573
Change in cash and cash equivalents	1,868	8,289
Cash and cash equivalents at the beginning of the period	11,825	3,546
Effect of foreign exchange rates on cash and cash equivalents	-144	-10
Cash and cash equivalents at December 31, 2017	13,549	11,825

附表四

管理賬目

Albert Ziegler GmbH
Consolidated balance sheet
As at 31 December 2018

	At 1 Jan 2018 EUR	At 31 Dec 2018 EUR
<i>Assets</i>		
Current assets:		
Cash at bank and on hand	14,270,566	12,140,555
Accounts receivable	37,987,812	46,929,430
Other receivables	7,964,084	11,862,251
Inventories	85,550,476	97,667,630
Amounts due from interior of CIMC Group	168,400	-
Total current assets	<u>145,941,337</u>	<u>168,599,867</u>
Non-current assets:		
Long-term equity investments	2,560,497	2,768,336
Property, plant and equipment	22,537,182	24,788,991
Construction in progress	2,056,879	576,147
Intangible assets	8,796,811	12,030,608
Deferred tax assets	2,134,061	2,244,069
Total non-current assets	<u>38,085,430</u>	<u>42,408,150</u>
Total assets	<u><u>184,026,767</u></u>	<u><u>211,008,017</u></u>
<i>Liabilities and shareholders' equity</i>		
Current liabilities:		
Short-term loans and overdrafts	72,784,692	89,089,227
Accounts payable	14,299,127	20,069,649
Advances from customers	8,307,185	13,843,221
Employee benefits payable	4,085,954	3,529,031
Taxes payable	4,432,209	3,276,243
Other payables	2,421,062	2,528,749
Provisions(Current part)	5,333,949	2,981,168
Employee benefit liabilities(Current part)	180,678	193,896
Amounts due to interior of CIMC Group	-	514,293
Total current liabilities	<u>111,844,854</u>	<u>136,025,476</u>
Non-current liabilities:		
Provisions(Non-current part)	404,983	319,272
Employee benefit liabilities(Non-current part)	2,356,524	2,512,748
Deferred tax liabilities	550,843	1,107,152
Total non-current liabilities	<u>3,312,351</u>	<u>3,939,171</u>
Total liabilities	<u><u>115,157,204</u></u>	<u><u>139,964,647</u></u>
Shareholders' equity:		
Share capital	13,543,000	13,543,000
Share premium	45,890,415	45,890,415
Retained earnings	9,164,542	11,295,004
Total equity attributable to equity holders of the Company	<u>68,597,957</u>	<u>70,728,419</u>
Minority interests	271,606	314,951
Total equity	<u><u>68,869,563</u></u>	<u><u>71,043,370</u></u>
Total liabilities and shareholders' equity	<u><u>184,026,767</u></u>	<u><u>211,008,017</u></u>

Albert Ziegler GmbH
Consolidated profit and loss
For the year ended 31 December 2018

	1 Jan - 31 Dec 2018 EUR
Revenue	202,756,987
Cost of sales	173,203,942
Gross profit	<u>29,553,045</u>
Other revenue	-
Other net income/(expenses)	5,003,106
Selling expenses	14,709,841
General and administrative expenses	15,200,531
Impairment losses / (Reversal) of impairment losses	-
Share of profit of associates	207,839
Profit from operations	<u>4,853,619</u>
Finance costs	1,542,878
Profit before taxation	<u>3,310,741</u>
Income tax	1,151,219
Profit for the year	<u><u>2,159,521</u></u>
Other comprehensive income	14,286
Total comprehensive income	<u><u>2,173,808</u></u>
Attributable to (profit for the year):	
Equity shareholders of the company	2,111,903
Minority interests	47,618
	<u><u>2,159,521</u></u>
Attributable to (total comprehensive income):	
Equity shareholders of the company	2,130,462
Minority interests	43,345
	<u><u>2,173,808</u></u>

Albert Ziegler GmbH
Consolidated balance sheet
As at 31 July 2019

	At 1 Jan 2019	At 31 July 2019
	EUR	EUR
<i>Assets</i>		
Current assets:		
Cash at bank and on hand	12,140,555	6,290,567
Accounts receivable	46,929,430	46,746,874
Other receivables	11,928,753	11,349,415
Inventories	97,667,630	119,398,221
Total current assets	<u>168,599,867</u>	<u>183,785,077</u>
Non-current assets:		
Long-term equity investments	2,768,336	2,790,436
Property, plant and equipment	24,788,991	32,136,285
Construction in progress	576,147	111,814
Intangible assets	12,030,608	13,228,650
Deferred tax assets	2,244,069	6,148,577
Total non-current assets	<u>42,408,150</u>	<u>54,415,762</u>
Total assets	<u>211,008,017</u>	<u>238,200,838</u>
<i>Liabilities and shareholders' equity</i>		
Current liabilities:		
Short-term loans and overdrafts	89,089,227	99,415,532
Accounts payable	20,069,649	29,395,707
Advances from customers	13,843,221	16,026,418
Employee benefits payable	3,529,031	6,036,251
Taxes payable	3,276,243	1,359,548
Other payables	2,528,749	9,257,246
Provisions(Current part)	2,981,168	2,737,644
Employee benefit liabilities(Current part)	193,896	222,004
Amounts due to interior of CIMC Group	514,293	133,476
Total current liabilities	<u>136,025,476</u>	<u>164,583,826</u>
Non-current liabilities:		
Provisions(Non-current part)	319,272	329,317
Employee benefit liabilities(Non-current part)	2,512,748	3,113,150
Deferred tax liabilities	1,107,152	3,224,908
Total non-current liabilities	<u>3,939,172</u>	<u>6,667,376</u>
Total liabilities	<u>139,964,647</u>	<u>171,251,200</u>
Shareholders' equity:		
Share capital	13,543,000	13,543,000
Share premium	45,890,415	45,890,415
Retained earnings	11,295,004	7,202,451
Total equity attributable to equity holders of the Company	<u>70,728,419</u>	<u>66,635,866</u>
Minority interests	314,951	313,773
Total equity	<u>71,043,370</u>	<u>66,949,639</u>
Total liabilities and shareholders' equity	<u>211,008,017</u>	<u>238,200,838</u>

Albert Ziegler GmbH
Consolidated profit and loss
For the seven months ended 31 July 2019

	1 Jan - 31 Jul 2019 EUR
Revenue	116,327,660
Cost of sales	101,848,283
Gross profit	<u>14,479,377</u>
Other revenue	-
Other net income/(expenses)	(536,589)
Selling expenses	9,673,189
General and administrative expenses	9,526,677
Impairment losses / (Reversal) of impairment losses	-
Share of profit of associates	22,101
Profit from operations	<u>(5,234,978)</u>
Finance costs	525,246
Profit before taxation	<u>(5,760,225)</u>
Income tax	(1,810,312)
Profit for the year	<u><u>(3,949,912)</u></u>
Other comprehensive income	(143,819)
Total comprehensive loss	<u><u>(4,093,731)</u></u>
Attributable to:	
Equity shareholders of the company	(4,092,553)
Minority interests	(1,179)
	<u><u>(4,093,731)</u></u>